



**ПАСОЛЬСТВА
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
У КІТАЙСКОЙ НАРОДНАЙ
РЭСПУБЛІЦЫ**

100600 Кітай, Пекін, Ri Tan Lu, Dong Yi Jie №1
тэл.: (+86 10) 65 32 16 91
факс: (+86 10) 65 32 64 17

10.04.2020 № 02-26/428

На № 08-41/5971 ад 03.04.2020

на № 08-23/6084 ад 06.04.2020

на № 08-06/373 К ад 04.04.2020

**EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF BELARUS
TO THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF CHINA**

100600 PRC, Beijing No.1, Dong Yi Jie, Ri Tan Lu
tel.: (+86 10) 65 32 16 91
fax: (+86 10) 65 32 64 17

Министерство антимонопольного
регулирувания и торговли
Республики Беларусь

Белорусский республиканский
союз потребительских обществ

ОАО «Брестская областная база
«Бакалея»

Министерство иностранных дел
Республики Беларусь

О предоставлении информации

В рамках выполнения поручений МИД от 03.04.2020 № 08-41/5971 и от 06.04.2020 № 08-23/6084 сообщаем.

1. О поставках крупы гречневой из КНР

Посольством проведен поиск и установлен контакт с крупными производителями крупы гречневой в КНР. По итогам взаимодействия с китайской стороной собрана предварительная информация о стоимости и условиях поставки продукции. Список компаний, подтвердивших готовность к сотрудничеству с белорусскими организациями по данному вопросу, а также предлагаемые ими условия сотрудничества прилагается.

2. О поставках риса из КНР

По полученной от Департамента коммерции провинции Гуандун, Ассоциации импортеров пищевой продукции провинции Гуандун и Гуанчжоуского отделения Китайского комитета содействия международной торговле информации, экспорт риса из КНР осуществляется централизованно и по квотам, более 90% которых принадлежит корпорации COFCO. В целях получения данных о цене и условиях экспортных поставок риса из КНР в Республику Беларусь Посольством направлена соответствующая нота от 08.04.2020 №02-26/420 в указанную компанию. При поступлении ответа будем информировать.

Кроме COFCO экспортом риса также занимается компания «Kiaying Industrial (HK) Limited», с которой установлен контакт и получена информация об условиях сотрудничества (прилагается).

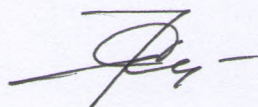
00006743

Одновременно обращаем внимание на необходимость обязательной проверки благонадежности партнера перед заключением торговой сделки. Рекомендуем при проверке китайских компаний руководствоваться подготовленным Посольством алгоритмом действий, размещенным в специальном разделе на сайте Посольства Беларуси в Китае: <http://china.mfa.gov.by/ru/export/partners/reputation/>.

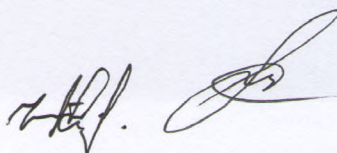
Также в целях более эффективной работы на китайском рынке Посольство рекомендует наладить взаимодействие с китайскими партнерами через китайский мессенджер Wechat.

Приложение: на 1 л. в 1 экз.

Посол



Н.Г. Снопков



Поставщики гречки из КНР				
Название	Стоимость долл./т	Контактное лицо	Контактные данные	Иная информация
«Chifeng Sundoo Commercial and Trade Co., Ltd.» (https://www.made-in-china.com/showroom/cfsundoo/)	от 720	Начальник отдела продаж Анна Ли (китайское имя – Shang Mingyan, английское – Annie Lee, говорит по-английски)	Адрес электронной почты: chifengsongdu@163.com, факс: +864762391891, моб. телефон/WeChat: +8615048641298 (говорит по-английски)	Стоимость крупы гречневой в порту г. Тяньцзинь
«Jinzhou Difeng Agricultural Means Of Production Co., Ltd.» (https://www.made-in-china.com/showroom/jzdfnz/)	от 750	Менеджер по продажам Нэнси Лю (английское имя Nancy Liu), (говорит по-английски)	Адрес электронной почты: difenggroup@163.com, факс: +864762391891, моб. телефон/WeChat/whatsapp: +8618641608622	Стоимость крупы гречневой в порту г. Клайпеда (условия поставки – CFR), требуется предоплата в размере 50%. Оставшаяся сумма вносится по системе электронного платежа T/T после получения В/Л (. Доставка в среднем занимает 30 дней.
«Gansu Kinbo Industry Co., Ltd.» (https://kinbo2013.en.made-in-china.com/)	от 690	Менеджер по продажам Айва (английское имя – Ivy), (говорит по-английски)	Адрес электронной почты: yur@xuejing.com, факс: +869318475408/803, моб. телефон/WeChat: +8613605005876	Окончательная цена определится после обсуждения всех условий поставки.
«Dalian Well Luck Trade Co., Ltd.» (https://www.made-in-china.com/showroom/buckwheatmasoo/)	определится 14 апреля т.г.	Менеджер по продажам Сара У (английское имя – Sarah Wu, говорит по-английски)	Адрес электронной почты: sarahwellluck@yahoo.com, факс: +8641162881840, моб. телефон/ WeChat: +8613842693235	Окончательная цена определится после обсуждения всех условий поставки.
Поставщики риса из КНР				
«Kiaying Industrial (HK) Limited» (https://www.made-in-china.com/showroom/barryhuang2288/)	от 430	Менеджер по продажам Бэрри Хуан (китайское имя – Huang Aining, говорит по-английски)	адрес электронной почты: 3139909700@qq.com, факс: +8675722608466, моб. телефон/WeChat: +8618923226011	Окончательная цена определится после обсуждения всех условий поставки, до конца месяца поставок не предвидится

КНР (поставщики риса и иных мукомольно-крупяных продуктов)	
China Agri-Industries Holdings Ltd. (COFCO)	Тел.: +86 10 85006688, +86 10 85618166 E-mail: ir@cofco.com http://www.chinaagri.com/en/BusinessBrand/c-162.html
China Grain Reserves Group Co. Ltd.	Тел.: +86 10 68776900, +86 10 58566250 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.sinograin.com.cn/
Beijing Grain Group Co. Ltd.	Тел.: +86 10 5167 2099 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.bjlsjt.com/
He Bei Grain Group Co. Ltd.	Тел.: +86 311 87873098 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.hblsjt.com/
Hunan Grain Group Co. Ltd.	Тел.: +86 731 89780555 E-mail: service@hnlsjt.cn http://www.hngraingroup.com/
Guangzhou Grain Group Co. Ltd.	Тел.: +86 20 83381061 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.gzgrain.com/
Shenzhen Grain Group Co. Ltd.	Тел.: +86 755 83778300 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.szlsjt.com.cn/
Chongqing Grain Group Co. Ltd.	Тел.: +86 23 63638325 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.cqgrain.com/
Dongguan Suifeng Food Co. Ltd.	Тел.: +86 769 88280299, +86 769 88224098 E-mail: sfsales@szldtz.com http://www.szldtz.com/
Yihai Kerry Arawana Holdings Co. Ltd.	Тел.: +86 755 61864755 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.yihaikerry.net/en/
Zhengbang Group Co. Ltd.	Тел.: +86 791 86397834, +86 791 86397495 E-mail: 1213067902@qq.com http://www.zhengbang.com/
Tianjin Tianlong Agricultural Technology Co. Ltd.	Тел.: +86 22 66253605 E-mail: tlsjy520@163.com http://tlny.cmmaker.com/
Fujian Quanzhou Jinsui Rice Industry Co. Ltd	Тел.: +86 595 86880188, +86 595 86621881 E-mail: - http://www.jinsuirice.com/
Shanghai Liangyou (Group) Co. Ltd.	Тел.: +86 21 68871118 E-mail: shly@shliangyou.com

	http://www.shliangyou.com/
Bright Rice (Group) Co. Ltd.	Тел.: +86 21 64855222 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.brightrice.com.cn/
Heilongjiang Beidahuang Rice Industry Group Co. Ltd.	Тел.: +86 451 82281406 E-mail: bdhqgb@163.com http://www.china-bdh.com/
Heilongjiang Wuchang Dacang Rice Industry Co. Ltd.	Тел.: +86 451 86810607 E-mail: 2850805576@qq.com http://www.dacangmy.com/
Xiamen Mingsui Cereals and Oils Trading Co. Ltd.	Тел.: +86 592 2627222 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.xmmsly.com/
Evergrande Grain and Oil Group Co. Ltd.	Тел.: +86 755 82775114 E-mail: hdjt@163.com https://www.evergrandekhing.com/
Heilongjiang Modern Agriculture Co. Ltd.	Тел.: +86 451 55195956, +86 451 55195950 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.hacl.cn/
КНР (поставщики крупы гречневой и иных мукомольно-крупяных продуктов)	
Dalian Jiahe Grain Co. Ltd.	Тел.: +86 411 82558796 E-mail: jhgrains@163.com http://www.dljhgrain.com/
Yangufang Ecological Agriculture Development (Group) Co. Ltd.	Тел.: +86 471 8828000, +86 10 65308600 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.yangufang.com/
Dalian Nongken Beidahuang International Trade Co. Ltd.	Тел.: +86 411 83702588 E-mail: guojimaoyi@beibahuang.cc http://www.beidahuang.cc/
Sichuan Huantai Biotechnology Co. Ltd.	Тел.: +86 28 67085115 E-mail: yifan1112@outlook.com http://www.sc-huantai.com/
Heilongjiang Sheng Wanhong Import and Export Trade Co. Ltd.	Тел.: +86 451 87006260, +86 451 87006360 E-mail: sale@wanhongls.com http://www.wanhongls.com/
Yitian Commercial Trade Co. Ltd.	Тел.: +86 352 7588283, +86 352 2098835 E-mail: zhuren2010000@sina.com http://www.easyskytrade.com/
КНР (поставщики масла растительного)	
LongDa Foodstuff Group Co. Ltd	Тел.: +86 535 7717036, +86 535 7717888 E-mail: ldgroup@longda.cn http://www.longda.com.cn/

Shandong Luhua Group Co. Ltd.	Тел.: +86 353 7291705 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.luhua.cn/
Jiusan Oils & Grains Industries Group Co. Ltd.	Тел.: +86 770 6100939, +86 451 86818522 E-mail: 93@93.com.cn http://www.93.com.cn/english/index.html
Jiage Food (China) Co. Ltd.	Тел.: +86 21 64016665 E-mail: форма для связи на веб-сайте https://www.stdfood.com.cn/
Jinsheng Grain and Oil Group Co. Ltd.	Тел.: +86 539 7280388 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.jinshenggrp.com/
Hopefull Grain & Oil Group Co. Ltd.	Тел.: +86 316 3388000, +86 10 61596868 E-mail: admin@hope-full.com.cn http://www.hope-full.com.cn/
Guilin Liyuan Grain, Oil and Food Group Co. Ltd.	Тел.: +86 773 2323263, +86 7732601314 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.liyuan99.com/
Shaanxi Shiyang (Group) Co. Ltd.	Тел.: +86 29 81312888 E-mail: shiyang@nlspd.cn, 290693967@qq.com http://www.nlspd.cn/
Daodaoquan Grain and Oil Co. Ltd.	Тел.: +86 730 88966518 E-mail: форма для связи на веб-сайте http://www.blyz.com/
The Chinese Cereals and Oils Association	Тел.: +86 10 68357523, +86 10 68357522 E-mail: yong@ccoaonline.com http://www.ccoaonline.com/
China National Association of Grain Sector (доступен перечень компаний)	Тел.: +86 10 68309770, +86 10 68309020 E-mail: liangyouzhan2016@vip.163.com, zglxxinxichu@126.com http://www.chinagrains.org.cn/
China Grain Business Association (доступен перечень компаний)	Тел.: +86 10 80985961 E-mail: renyilu@cofoco.com http://cgba.liangdawang.com/



**ПАСОЛЬСТВА
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
У КІТАЙСКОЙ НАРОДНАЙ
РЭСПУБЛІЦЫ**

100600 Кітай, Пекін, Ri Tan Lu, Dong Yi Jie №1
тэл.: (+86 10) 65 32 16 91
факс: (+86 10) 65 32 64 17

14.04.2020 № 02-26/441
На № _____ ад _____

**EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF BELARUS
TO THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF CHINA**

100600 PRC, Beijing No.1, Dong Yi Jie, Ri Tan Lu
tel.: (+86 10) 65 32 16 91
fax: (+86 10) 65 32 64 17

Министерство антимонопольного
регулирувания и торговли
Республики Беларусь

Белорусский республиканский
союз потребительских обществ

ОАО «Брестская областная база
«Бакалея»

Министерство иностранных дел
Республики Беларусь

О предоставлении информации

В дополнение к письму Посольства от 10.04.2020 № 02-26/428 сообщаем, что корпорация COFCO (реагируя на ноту Посольства от 08.04.2020 №02-26/420) в рабочем порядке предложила белорусским импортерам риса напрямую связаться с заместителем генерального менеджера департамента международной торговли компании COFCO Grains Holdings Limited Алексом Ли (английское имя – Alex Li, говорит по-английски) по адресу электронной почты: alexli@cofco.com (с копией на luying@cofco.com, yangchao1@cofco.com, liuyixian@cofco.com) для обсуждения всех деталей поставок.

Посол

Н.Г. Снопков